



# MUNICIPIUL BUCUREȘTI

## CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4

CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4, Grand Arena, etaj 1. Tel. +(4)021.335.92.30 Fax. +(4)021.337.33.10

SECRETARIAT CONSILIUL LOCAL

INTRARE  
IEȘIRE

Nr. 176/11.05.2018

PROIECT

### HOTĂRÂRE

**privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru aprobarea cooperării dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Universitatea de Medicină și Farmacie "Carol Davila" din București, precum și aprobarea modelului protocolului de cooperare**

#### **Consiliul Local al Sectorului 4;**

Având în vedere Raportul de specialitate comun nr. P.9.1/524/09.05.2018 emis de către Direcția Investiții și Achiziții Publice, Direcția Autorizări și Direcția Economică;

Văzând Expunerea de motive a Primarului Sectorului 4;

Ținând seama de propunerea Universității de Medicină și Farmacie "Carol Davila" din București privind încheierea unui protocol de cooperare cu Sectorul 4 al Municipiului București, transmisă prin adresa cu nr. 10625/03.05.2018 și înregistrată la Sectorul 4 al Municipiului București sub nr. 24887/03.05.2018;

În baza prevederilor Hotărârii Consiliului General al Municipiului București nr. 139/30.06.2011 privind transmiterea Parcului "Orășelul Copiilor" din administrarea Administrației Lacuri, Parcuri și Agreement București în administrarea Consiliului Local Sector 4 și H.C.G.M.B nr. 234/28.08.2013 pentru abrogarea art. 3 și modificarea art. 4 din Hotărârea C.G.M.B. nr. 139/2011 privind transmiterea Parcului "Orășelul Copiilor" din administrarea Administrației Lacuri, Parcuri și Agreement București în administrarea Consiliului Local Sector 4;

Potrivit Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

Conform prevederilor Legii nr. 1/2011 a educației naționale, cu modificările și completările ulterioare;

În conformitate cu prevederile Ordinului nr. 1515/140/2007 pentru aprobarea Metodologiei în baza căreia se realizează colaborarea dintre spitale și instituțiile de învățământ superior medical, respectiv unitățile de învățământ medical;

În temeiul art. 45 alin. (1), art. 81 alin. (2) lit. q) și art. 115 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată cu modificările și completările ulterioare;

### **HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1** Se solicita acordul Consiliului General al Municipiului București pentru aprobarea cooperării dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Universitatea de Medicină și Farmacie "Carol Davila" din București, în vederea finanțării în comun a unor lucrări de investiții necesare pentru crearea unor funcționalități educaționale și medicale.

**Art. 2** Se solicită acordul Consiliului General al Municipiului București în vederea edificării pe terenurile proprietate publică a Municipiului București aflate în administrarea Consiliului Local Sector 4, situate în București, Șos. Olteniței nr. 9, sectorul 4, și în incinta Parcului Orășelul Copiilor, identificate conform Anexei nr. 1 la prezenta, a unor lucrări de investiții necesare pentru crearea unor funcționalități educaționale și medicale.

**Art.3** Se aprobă modelul protocolului de cooperare ce urmează a se încheia între Sectorul 4 al Municipiului București și Universitatea de Medicină și Farmacie “Carol Davila” din București, conform Anexei nr. 2 la prezenta.

**Art. 4** Se împuternicește Primarul Sectorului 4 să semneze protocolul de cooperare dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Universitatea de Medicină și Farmacie “Carol Davila” din București, precum și toate actele ce decurg din derularea acestuia.

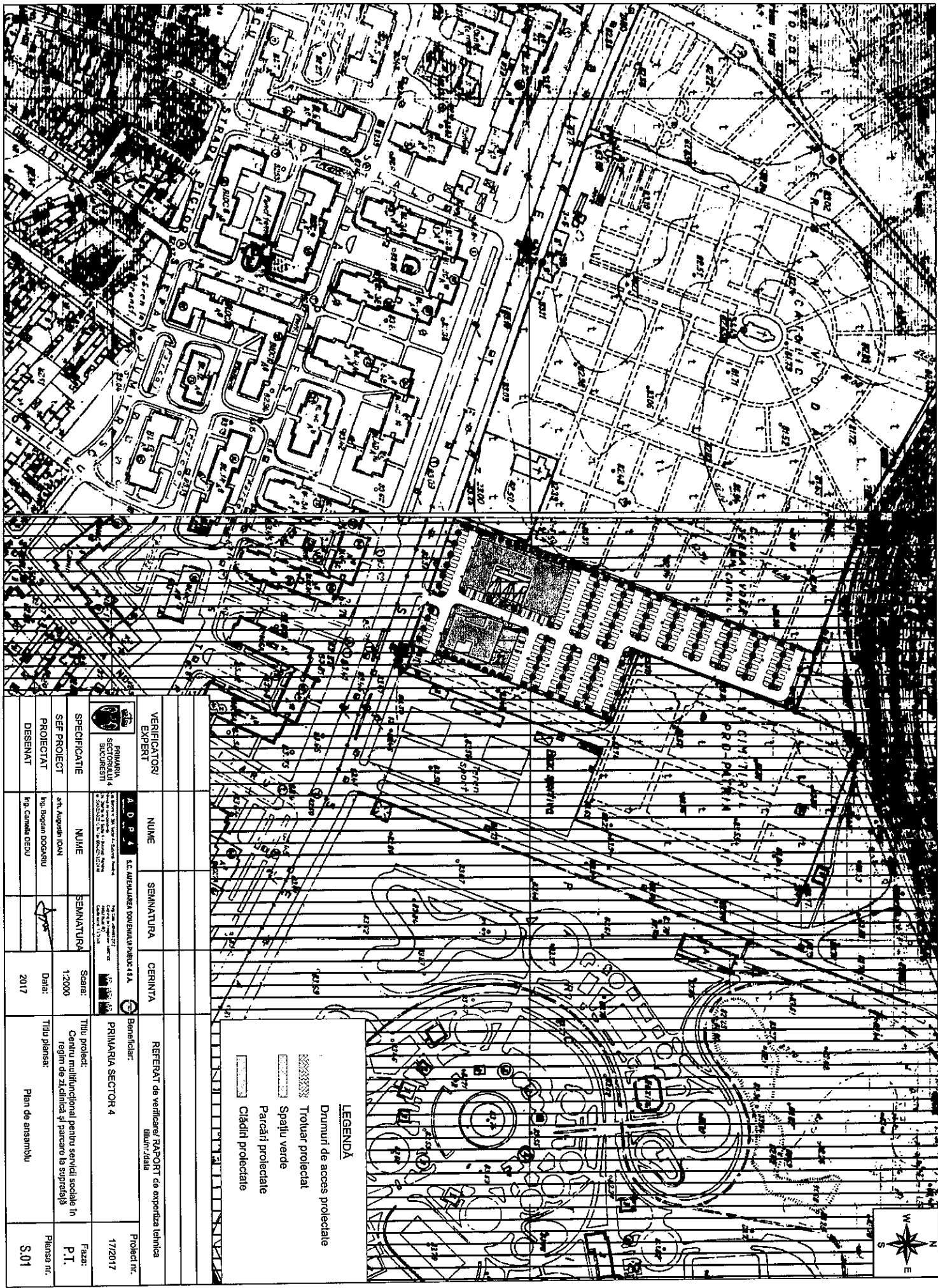
**Art.5** Finanțarea cheltuielilor pentru investițiile menționate la art. 1 se va efectua din fondurile bugetului local și din alte fonduri legal constituite cu această destinație, în limita bugetului aprobat.

**Art.6** Primarul Sectorului 4, Secretarul Sectorului 4 și Direcțiile din cadrul Aparatului de Specialitate al Primarului Sectorului 4 vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri, iar comunicarea acesteia se va efectua prin grija Serviciului Tehnic Consiliul Local.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ**

**Contrasemnează,**  
Conform Legii nr. 215/2001  
**Secretarul Sectorului 4**

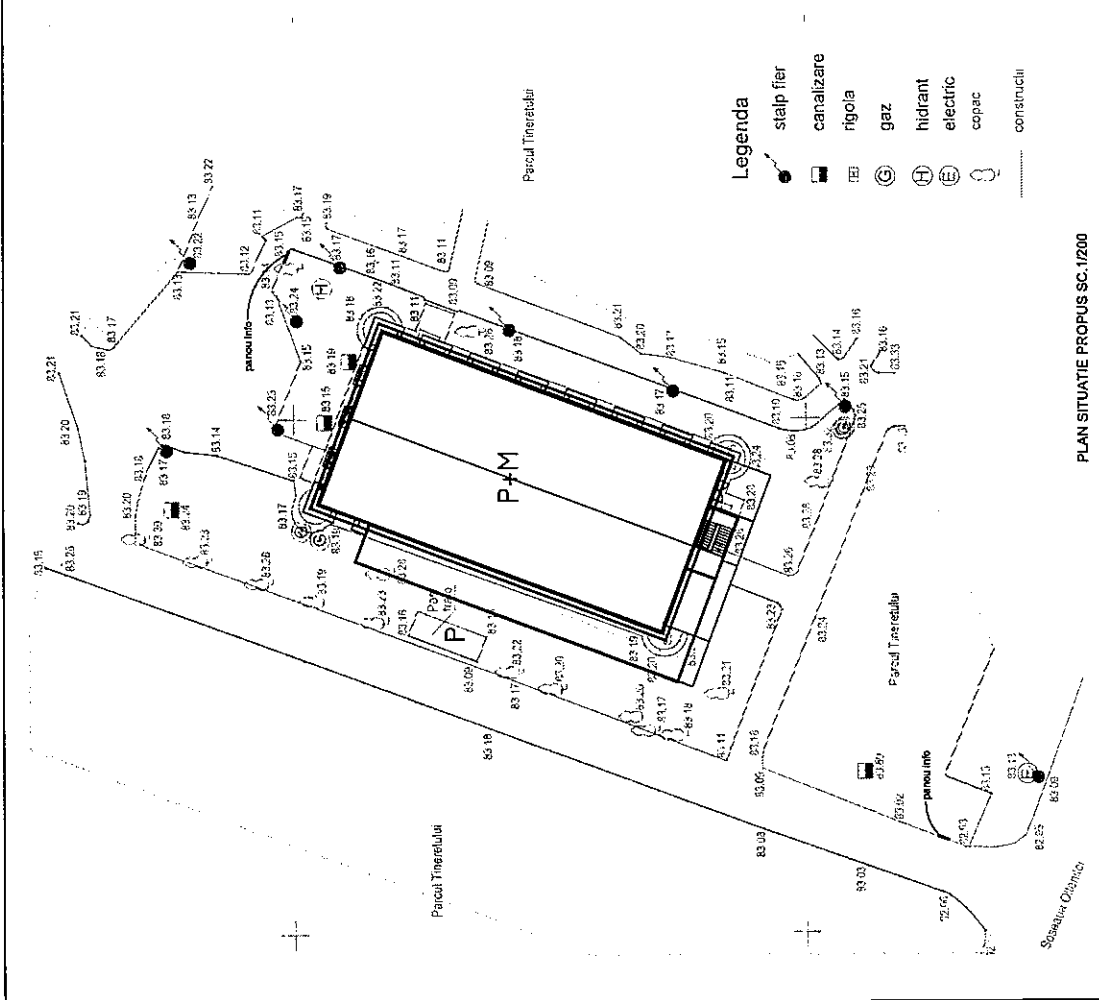
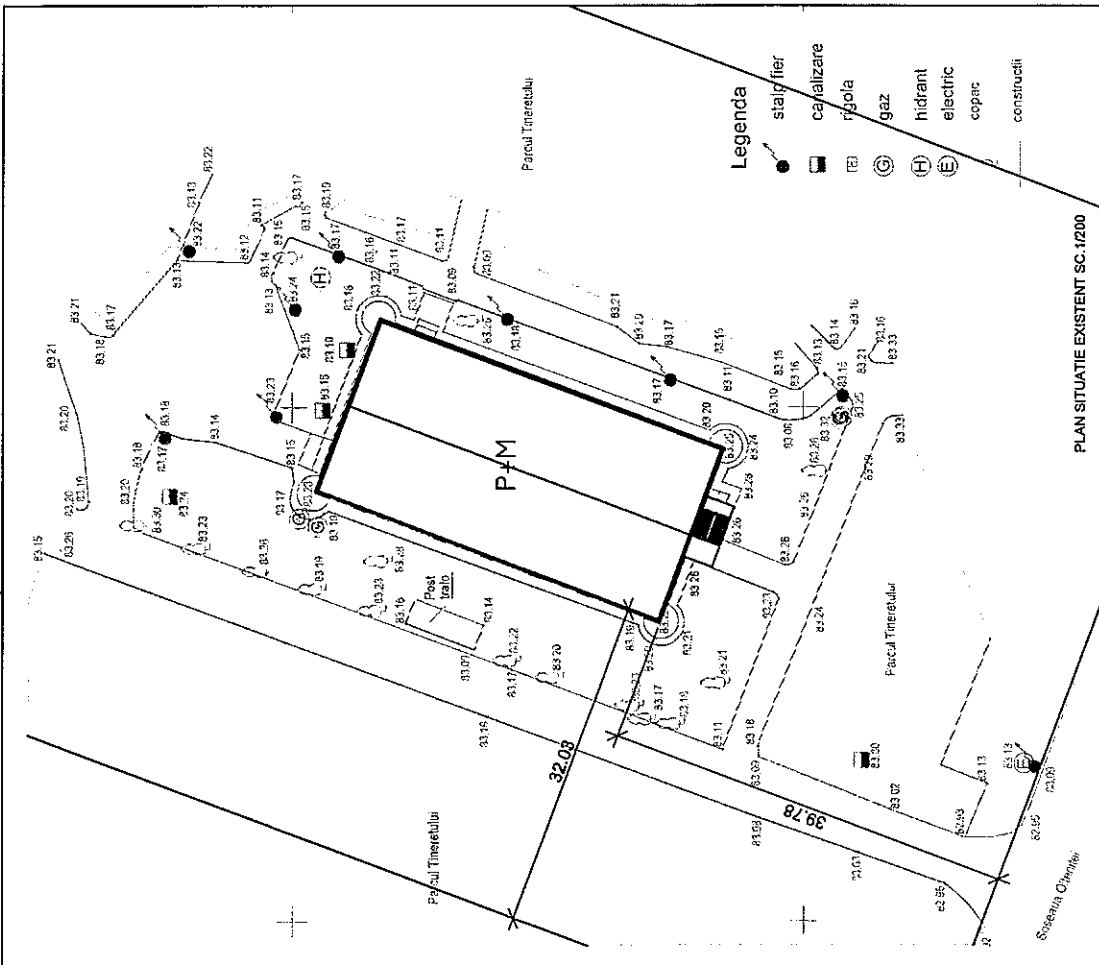
**Diana Anca ARTENE**



**LEGENDA**

- Drumuri de acces proiectate
- Trotuar proiectat
- Spații verde
- Parcași proiectate
- Ciădini proiectate

VERIFICATOR/ EXPERT	NUME	SEMNAȚURA	CERINȚA	REFERENȚĂ DE VERIFICARE/ RAPORT DE EXPERTIZĂ TEHNICĂ	Proiect nr.:
	A. O. P. A.	S.C. AȘEZĂMAREA DOMNIEȘULUI PÂRĂULEȘI 13 A.		Beneficiar:	17/2017
				PRIMĂRIA SECTOR 4	
SPECIFICATIE	NUME	SEMNAȚURA	Scara:	Titlu proiect:	Faza:
SEF PROIECT	art. Augustin IOAN		1:2000	Centru multifuncțional pentru servicii sociale în regim de zi/închis și parcare la supraetaj	P.T.
PROIECTANT	Ing. Bogdan COCARIȘIU		Data:	Titlu planșă:	Planșa nr.:
DESEINAT	Ing. Camelia OȘTU		2017	Plan de ansamblu	S.01



PLAN SITUATIE PROPOS SC.1200

SUPRAFATA TEREN PARCUL ORASELUL COPILOR = 1 789 988 mp  
 SUPRAFATA CONSTRUITA LA SOL - ale cladiri existente din parc - 2941,36mp  
 SUPRAFATA CONSTRUITA - cladirea pe care se intervine = 650 mp  
 SUPRAFATA CONSTRUITA DESFASURATA = 1408,80 mp  
 POTexistenti = POTpropus  
 CUTexistenti = CUTpropus

TOTAL SPATII VERZI EXISTENT = TOTAL SPATII VERZI PROPUSE

VERIFICATOR/ EXPERT		NUME	CERINTA	SEMNATURA	REFERAT de verificare/RAPORT de expertiza tehnica titlu/nr./data	Proiect nr. 192017
					Beneficiar: PRIMARIA SECTOR 4	
SPECIFICATIE		NUME	SEMNATURA	SEMNATURA	Titlu proiect: Reconvertire sala de sport din Oraselul Copilor in Sala de teatru si cinema.	Faza: D.A.L.I.
SEF PROIECT		ing. Augustin IOAN		1/200		
PROIECTAT		ing. Roxana NESTOR			Titlu planșă: PLANURI DE SITUATIE EXISTENTE-PROPUSE	Planșă nr. A000
DESEANAT		ing. Raluca ZAHARIA				
APROBAT		ing. Daniel ALEXANDRU				

**PROTOCOL DE COOPERARE PRIVIND FINANTAREA DIN BUGETUL LOCAL AL  
SECTORULUI 4 A CHELTUIELILOR DE INVESTITII NECESARE PENTRU REALIZAREA  
LUCRARILOR DE EDIFICARE A UNOR IMOBILE IN CARE VOR FI RELOCATE  
FACULTATEA DE MEDICINA DENTARA DIN CADRUL UNIVERSITATII DE MEDICINA SI  
FARMACIE "CAROL DAVILA" DIN BUCURESTI SI SPITALUL CLINIC DE CHIRURGIE ORO-  
MAXILO-FACIALA PROF. DR. DAN THEODORESCU BUCURESTI**

**Incheiat intre:**

1. **SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCURESTI** cu sediul in Bdul Metalurgiei nr. 12-18, Grand Arena, Etaj 1, Sector 4, Bucuresti, cod de identificare fiscala 4316422, prin reprezentant legal Primarul Sectorului 4 Daniel Baluta si
2. **UNIVERSITATEA DE MEDICINA SI FARMACIE "CAROL DAVILA" DIN BUCURESTI**, cu sediul in str. Dionisie Lupu nr. 37, Sector 1, Bucuresti, avand cod de identificare fiscala 4192910, reprezentata prin Rector Acad. Ioanel Sinescu.

**Avand in vedere:**

1. Scopul comun al partilor privind edificarea unor imobile in care vor fi relocate Facultatea de Medicina Dentara din cadrul Universitatii de Medicina si Farmacie "Carol Davila" din Bucuresti si Spitalul Clinic de Chirurgie Oro-maxilo-faciala prof. Dr. Dan Theodorescu Bucuresti,
2. Dispozitiile Legii nr. 215/2001 privind administratia publica locala, republicata cu modificarile si completarile ulterioare;
3. Dispozitiile Legii educatiei nationale nr. 1/2011, cu modificarile si completarile ulterioare,
4. Dispozitiile Legii nr. 95/2006 privind reforma in domeniul sanatatii, republicata cu modificarile si completarile ulterioare

Partile au decis incheierea prezentului Protocol de Cooperare in urmatoarele conditii:

**Art. 1. OBIECTUL SI SCOPUL PROTOCOLULUI DE COOPERARE**

Obiectul prezentului protocol este de a stabili drepturile si obligatiile partilor, contributia fiecarei parti, precum si responsabilitatile ce le revin in edificarea unor imobile-constructii in care vor fi relocate Facultatea de Medicina Dentara din cadrul Universitatii de Medicina si Farmacie "Carol Davila" din Bucuresti si Spitalul Clinic de Chirurgie Oro-maxilo-faciala prof. Dr. Dan Theodorescu Bucuresti. Imobilele-teren asupra carora urmeaza a fi ridicate constructiile cu destinatie de spatiu universitar si unitate medicala specializata sunt situate in Bucuresti, sectorul 4, Sos. Oltenitei nr. 9 si in incinta Parcului Oraselul Copiilor si se gasesc in domeniul public al Municipiului Bucuresti si in administrarea Consiliului Local Sector 4.

**Art. 2. DURATA PROTOCOLULUI DE COOPERARE**

Perioada de valabilitate a Protocolului de cooperare este cuprinsa intre data semnarii acestuia si data finalizarii investitiei.

### **Art. 3. OBLIGATIILE SI RESPONSABILITATILE PARTILOR**

#### **3.1. OBLIGATIILE SECTORULUI 4 AL MUNICIPIULUI BUCURESTI**

3.1.1. Sectorul 4 al Municipiului Bucuresti va asigura finantarea din bugetul local al Sectorului 4 a cheltuielilor de investitii necesare pentru realizarea lucrarilor de constructie si de utilare a constructiilor, conform specificului de activitate pentru fiecare dintre acestea.

3.1.2. Sectorul 4 al Municipiului Bucuresti va modifica proiectul tehnic existent, conceput initial pentru Centrul Multifunctional pentru servicii sociale in regim de zi, clinica si parcare la suprafata, astfel incat sa corespunda cerintelor legale si de functionalitate pentru noua destinatie a imobilelor.

3.1.3. Sectorul 4 al Municipiului Bucuresti va demara procedurile prevazute de Legea nr. 98/2016 privind Achizitiile Publice in vederea incheierii contractului de achizitie publica de lucrari si va obtine avizele legale necesare in scopul realizarii oricaror etape in indeplinirea obiectului prezentului Protocol.

#### **3.2. OBLIGATIILE UNIVERSITATII DE MEDICINA SI FARMACIE "CAROL DAVILA" DIN BUCURESTI**

3.2.1. Universitatea de Medicina si Farmacie "Carol Davila" din Bucuresti va acorda asistenta Sectorului 4 al Municipiului Bucuresti in vederea modificarii proiectului tehnic a constructiilor conform necesitatilor desfasurarii activitatii si in acord cu prevederile legislatiei aplicabile in domeniu.

3.2.2. Universitatea de Medicina si Farmacie "Carol Davila" din Bucuresti va acorda asistenta Sectorului 4 al Municipiului Bucuresti in scopul intocmirii inventarului de bunuri si dotari in vederea utilarii corespunzatoare a constructiilor conform activitatilor specifice si in acord cu cerintele legale in materie.

3.2.3. In masura in care bugetul local nu dispune de fonduri suficiente din surse locale, fiind necesara atragerea unei finantari suplimentare (imprumuturi bancare, alocari de la bugetul de stat etc.), Universitatea de Medicina si Farmacie "Carol Davila" din Bucuresti va sprijini Sectorul 4 in atragerea acestor finantari.

3.2.4. Universitatea de Medicina si Farmacie "Carol Davila" din Bucuresti va prelua in folosinta cladirile ce vor fi edificate, impreuna cu dotarile aferente, potrivit normelor legale in materie, avand obligatia de a mentine destinatia acestora pe intreaga durata a existentei dreptului de folosinta.

### **Art. 4. INCETAREA ACORDULUI DE COOPERARE**

4.1. Prin acordul partilor, exprimat prin act aditional;

4.2. La finalizarea investitiei care a făcut obiectul protocolului;

### **Art. 5. REZILIEREA PROTOCOLULUI DE COOPERARE**

5.1. Prezentul protocol inceteaza de plin drept, fara a mai fi necesara interventia unei instante judecatoresti, in cazul in care una dintre parti:

- a) Nu isi executa sau executa in mod necorespunzator una din obligatiile esentiale enumerate in prezentul protocol;
- b) Cesionea drepturile si obligatiile sale rezultate din prezentul protocol, fara acordul celeilalte parti;
- c) Incalca vreuna din obligatiile asumate, iar in urma primirii unei notificari scrise din partea celeilalte parti, nu isi executa obligatiile asumate in termenul acordat in acest sens;
- d) Sectorul 4 al Municipiului Bucuresti isi rezerva dreptul de a denunta unilateral prezentul protocol de cooperare in termen de 30 de zile de la aparitia unor circumstante care nu au putut fi prevazute la data incheierii acestuia si care afecteaza executarea corespunzatoare a obiectului prezentului Protocol.

## **Art. 6. FORTA MAJORA**

- 6.1. Forta majora este constatata de o autoritate competenta.
- 6.2. Forta majora exonereaza partile de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezenta conventie, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.
- 6.3. Indeplinirea obligatiilor rezultate din conventie va fi suspendata in perioada de actiune a fortei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce se cuveneau partilor pâna la aparitia acesteia.
- 6.4. Partea care invoca forta majora are obligatia sa notifice celeilalte parti, imediat si in mod complet, despre producerea acesteia si de a lua orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor.
- 6.5. Orice imprejurare independenta de vointa partilor, intervenita dupa data semnarii conventiei, care impiedica executarea acestuia si este invocata in termen de 6 luni, este considerata forta majora si exonereaza de raspundere partea care o invoca.
- 6.6. Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona pe o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti incetarea de drept a prezentului acord, fara ca vreuna dintre parti sa poata pretinde celeilalte daune - interese.

## **Art. 7. SOLUTIONAREA LITIGIILOR**

- 7.1. Litigiile nascute in legatura cu incheierea, executarea, modificarea si incetarea ori alte pretentii decurgând din prezenta conventie, vor fi supuse unei proceduri prealabile de solutionare pe cale amiabila.
- 7.2. In conditiile in care in termen de 15 zile de la inceperea acestor proceduri neoficiale, partile conventiei nu reusesc sa rezolve in mod amiabil o divergenta survenita sau in cazul in care una dintre parti nu raspunde in acest termen solicitarii de solutionare a divergentelor pe cale amiabila, cealalta parte se poate adresa instantelor judecatoresti competente.

## **Art. 8. DISPOZITII FINALE**

- 8.1. Protocolul poate fi modificat si/sau completat prin additional incheiat de catre parti la initiativa oricareia dintre acestea.
- 8.2. Partea care are initiativa modificarii si/sau completarii Protocolului va transmite celeilalte parti, spre analiza, propunerile sale motivate, in forma scrisa.
- 8.3. Partile vor urmari si asigura aplicarea unitara a dispozitiilor legale ce fac obiectul prezentului Protocol.

Prezentul protocol a fost incheiat astazi, \_\_\_\_\_, in 3 exemplare, cate unul pentru fiecare parte si unul suplimentar care va fi remis Consiliului General al Municipiului Bucuresti.

**SECTORUL 4  
AL MUNICIPIULUI BUCURESTI**

**PRIMAR  
Daniel BĂLUȚĂ**

**UNIVERSITATEA DE MEDICINA SI FARMACIE  
"CAROL DAVILA" DIN BUCURESTI**

**RECTOR  
ACAD. Ioanel SINESCU**



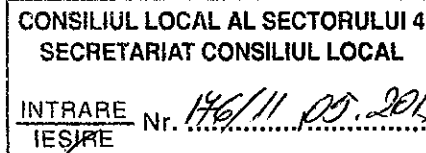
**SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
PRIMAR**



**\*APARATUL DE SPECIALITATE\***

B-dul Metalurgiei nr. 12-18, Grand Arena, etaj 1 Sector 4,  
București  
Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

**EXPUNERE DE MOTIVE**



Având în vedere Raportul de specialitate comun nr. P.9.1/524/09.05.2018 emis de către Direcția Investiții și Achiziții Publice, Direcția Autorizări și Direcția Economică;

Ținând seama de propunerea Universității de Medicină și Farmacie “Carol Davila” din București privind încheierea unui protocol de cooperare cu Sectorul 4 al Municipiului București, transmisă prin adresa cu nr. 10625/03.05.2018 și înregistrată la Sectorul 4 al Municipiului București sub nr. 24887/03.05.2018;

Cooperarea ce se propune a fi încheiată între Sectorul 4 al Municipiului București și Universitatea de Medicină și Farmacie “Carol Davila” din București are ca scop finanțarea în comun a unor lucrări de investiții necesare pentru crearea unor funcționalități educaționale și medicale, pe terenurile proprietate publică a Municipiului București aflate în administrarea Consiliului Local Sector 4.

Considerentele care stau la baza propunerii încheierii Protocolului de cooperare:

1. Imobilele-teren asupra cărora urmează a fi ridicate funcționalitățile educaționale și medicale cu destinație de spațiu universitar și unitate medicală specializată, sunt situate în Parcul Orașelul Copiilor și se găsesc în domeniul public al Municipiului București, și în administrarea Consiliului Local Sector 4, conform H.C.G.M.B nr. 139/30.06.2011 privind transmiterea Parcului “Orașelul Copiilor” din administrarea Administrației Lacuri, Parcuri și Agreement București în administrarea Consiliului Local Sector 4 și H.C.G.M.B nr. 234/28.08.2013.

2. În privința acestor imobile-teren a fost întocmit un proiect tehnic pentru ridicarea Centrului Multifuncțional pentru servicii sociale în regim de zi, clinică și parcare la suprafață, conceput inițial pentru a asigura servicii sociale și medicale, precum și activități de învățământ.

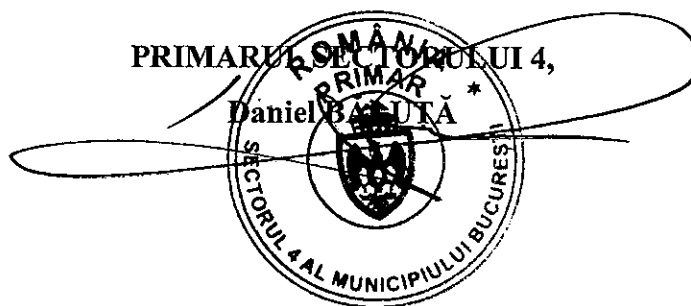
3. Starea avansată de degradare a clădirilor în care funcționează Facultatea de Medicină Dentară din cadrul Universității de Medicină și Farmacie “Carol Davila” din București și Spitalul Clinic de Chirurgie Oro-maxilo-facială “Prof. Dr. Dan Theodorescu” din București.

4. Proiectul tehnic conceput pentru Centrul Multifuncțional necesită minime modificări pentru ca Facultatea de Medicină Dentară din cadrul Universității de Medicină și Farmacie “Carol



Davila” din București și Spitalul Clinic de Chirurgie Oro-maxilo-facială ”Prof. Dr. Dan Theodorescu,, din București să poata funcționa în condiții optime.

Având în vedere cele de mai sus, propun Consiliului Local adoptarea unei hotărâri **privind solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru aprobarea cooperării dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Universitatea de Medicină și Farmacie “Carol Davila” din București, precum și aprobarea modelului protocolului de cooperare.**





**SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
PRIMAR**



**\*APARATUL DE SPECIALITATE\***

**B-dul Metalurgiei 12-18, Grand Arena, Etaj 1**

**Sector 4 , București**

**Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90**

**DIRECȚIA INVESTIȚII  
SERVICIUL INVESTIȚII  
Nr.P.9.1/524/09.05.2018**

**CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4  
SECRETARIAT CONSILIUL LOCAL**

INTRARE Nr. 176/11.05.2018  
IESIRE

**RAPORT DE SPECIALITATE  
pentru aprobarea cooperării dintre Sectorul 4 al Municipiului București și  
Universitatea de Medicină și Farmacie "Carol Davila" din București, precum și  
aprobarea modelului protocolului de cooperare**

Deoarece, pe raza Sectorului 4 al Municipiului București sunt identificate două terenuri, respectiv: în șoseaua Olteniței nr. 9 și în incinta Parcului Orașelul Copiilor, terenuri aflate în domeniul public al Municipiului București, conform H.C.G.M.B. nr. 186/2008 și în administrarea Consiliului Local Sector 4, care pot fi folosite în scopul construirii unor spații cu funcționalități educaționale și medicale, cu impact major pentru Sectorul 4 și pentru Municipiul București, Sectorul 4 al Municipiului București a inițiat discuții cu Universitatea de Medicină și Farmacie "Carol Davila", în vederea identificării unei forme de colaborare.

Urmare a inițiativei noastre, Universitățile de Medicină și Farmacie "Carol Davila", au răspuns pozitiv prin adresa cu nr. 10625/03.05.2018 și înregistrată la Sectorul 4 al Municipiului București sub nr. 24887/03.05.2018.

În urma întâlnirilor avute, s-a stabilit că aceste terenuri pot fi folosite de autoritățile administrației publice locale pentru asigurarea cadrului necesar furnizării serviciilor publice de interes local, cum ar fi cele de sănătate, urmând ca pe acestea să fie edificate construcții cu destinația de spațiu universitar și unitate medicală specializată.

Având în vedere că, Sectorul 4 al Municipiului București are întocmit un proiect tehnic pentru edificarea Centrului Multifuncțional pentru servicii sociale în regim de zi, clinică și parcare la suprafață, conceput inițial pentru a asigura servicii sociale și medicale, precum și activități de învățământ, acest proiect, poate fi folosit, cu modificări, în folosul comunității, în baza unui parteneriat între Sectorul 4 al Municipiului București și Universitatea de Medicină și Farmacie din București.

Astfel, propunem inițierea unui proiect de hotărâre privind: solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București pentru aprobarea cooperării dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Universitatea de Medicină și Farmacie "Carol Davila" din București, precum și aprobarea modelului protocolului de cooperare.

**ADMINISTRATOR PUBLIC,**

Anna Maria VAȘILE

**p.DIRECTOR EXECUTIV,**

Cătălin Nicolae TURCU

**ȘEF SERVICIU,**

Mihail ENACHE